ЧОУ ВО «Санкт-Петербургский университет технологий управления и экономики»
Институт гуманитарных и социальных наук

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

О.Г. Смешко

"29" 06 2023 г.

План одобрен Ученым советом СПбУТУиЭ
Протокол № 8/1/22/23 от 29.06.2023

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

45.04.02

Направление 45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль) "Теория и практика иностранного языка и перевода"

Кафедра: Лингвистики и переводоведения
Институт: ГСН

Квалификация: магистр

Форма обучения: Очно-заочная
Срок получения образования: 2 г. 5 м.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2021
Учебный год 2023-2024
Образовательный стандарт (ФГОС) № 992 от 12.08.2020

Код	*Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты*
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА

Основной	*Типы задач профессиональной деятельности*
+	переводческий
+	консультационный
+	организационно-управленческий

СОГЛАСОВАНО

Первый проректор _____ / С.В. Авдашкевич/

Директор института образовательных программ _____ / А.С. Тамби/

Директор института _____ / О.Н. Уткина/

Заведующий кафедрой _____ / А.-М. Ариас /

Календарный учебный график

Мес	Сентябрь					Октябрь				Ноябрь				Декабрь					Январь				Февраль				Март					Апрель				Май				Июнь					Июль				Август			
Числа	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28	29 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 2	3 - 9	10 - 16	17 - 23	24 - 30	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28	29 - 4	5 - 11	12 - 18	19 - 25	26 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 3	4 - 10	11 - 17	18 - 24	25 - 31	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28	29 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 -2	3 - 9	10 - 16	17 - 23	24 - 31
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
I	=	=																	*		Э	Э				*		*											Э	Э	У	У	У	У	К	К	К	К	К	К	К
										*									*		Э	Э																Э	Э	У	У	У	У	К	К	К	К	К	К	К
																			*	Э	Э	Э																Э	Э	У	У	У	У	К	К	К	К	К	К	К
																		*	*	Э	Э																		Э	Э	У	У	У	У	К	К	К	К	К	К	К
																		*		Э	Э													*				Э	Э	*	У	У	У	К	К	К	К	К	К	К
																		*		Э	Э														*			Э	Э	У	У	У	У	К	К	К	К	К	К	К
II																			*		Э	Э				*		*											П	П	П	П	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К
										*									*		Э	Э																П	П	П	П	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К
																			*	Э	Э	Э																П	П	П	П	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К
																		*	*	Э	Э	Э																П	П	П	П	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К
																		*		Э	Э	Э												*				П	П	*	П	П	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К
																		*		Э	Э	Э													*				П	П	П	П	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К
III			Э	Э	П	П	Пд	Пд	Пд	Пд	Пд			Г	Г	Д	Д	Д	*	Д	К	К	К	К	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
			Э	Э	П	П	Пд	Пд	Пд	*			Г	Г	Д	Д	Д	Д	*	К	К	К	К	К	=	=																										
			Э	Э	П	П	Пд	Пд	Пд	Пд			Г	Г	Д	Д	Д	Д	*	К	К	К	К	К	=	=																										
			Э	Э	П	П	Пд	Пд	Пд	Пд			Г	Г	Д	Д	Д	Д	*	К	К	К	К	К	=	=																										
			Э	Э	П	П	Пд	Пд	Пд	Пд			Г	Г	Д	Д	Д	*	Д	К	К	К	К	К	=	=																										
			Э	Э	П	П	Пд	Пд	Пд	Пд			Г	Г	Д	Д	Д	*	Д	К	К	К	К	К	=	=																										

Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Курс 3			Итого
		Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	
	Теоретическое обучение	16	16	32	18	16	34	4		4	70
Э	Экзаменационные сессии	2 1/6	2	4 1/6	2 4/6	2	4 4/6	2		2	10 5/6
У	Учебная практика		4	4							4
П	Производственная практика					4	4	2		2	6
Пд	Преддипломная практика							4		4	4
Д	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы							4		4	4
Г	Подготовка к сдаче и сдача гос. экзамена							2		2	2
К	Продолжительность каникул		55 дн	55 дн		52 дн	52 дн	34 дн		34 дн	141 дн
*	Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)	8 дн	5 дн	13 дн	8 дн	5 дн	13 дн	7 дн		7 дн	33 дн
Продолжительность		136 дн	215 дн	351 дн	154 дн	211 дн	365 дн	168 дн		168 дн	
Високосный год			☐			☐			☐		

*Нерабочие праздничные дни – в соответствии со ст. 112 «Трудового кодекса Российской Федерации» от 30.12.2001 №197-ФЗ

План Учебный план магистратуры 'M45040202-2023(2021)-OZ [3++] .plx', код направления 45.04.02, год начала подготовки 2021

-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.		-	Итого акад.часов						Курс 1																Курс 2														Курс 3										
																Семестр 1								Семестр 2								Семестр 3								Семестр 4								Семестр 5										Семест
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Часов в з.е.	Экспертное	По плану	Конт. раб.	СР	Контроль	Пр. подгот	з.е.	Лек	Пр	Пр пр. подгот	КСР	СР	СР пр. подгот	Контроль	з.е.	Лек	Пр	Пр пр. подгот	КСР	ОС	СР	СР пр. подгот	Контроль	з.е.	Лек	Пр	Пр пр. подгот	КСР	СР	СР пр. подгот	Контроль	з.е.	Лек	Пр	Пр пр. подгот	КСР	ОС	СР	СР пр. подгот	Контроль	з.е.	Лек	Пр	Пр пр. подгот	КСР	Конс	ОС	СР	СР пр. подгот	Контроль	з.е.
Блок 1.Дисциплины (модули)							90	90		3240	3240	783	1872	585	662	22	70	106	96	24	475	48	117	18	32	128	96	19		361	34	108	23	68	94	94	24	498	58	144	18	32	112	108	17		379	64	108	9	16	32	32	9			159	32	108	
Обязательная часть							58	58		2088	2088	521	1243	324	394	22	70	106	96	24	475	48	117	18	32	128	96	19		361	34	108	15	32	58	58	18	360	30	72	3		32	32	2		47		27										
+	Б1.О.01	Общее языкознание и история лингвистических исследований	1				3	3	36	108	108	34	47	27	16	3	16	16	16	2	47		27																																					
+	Б1.О.02	Лингвокультурология стран изучаемого иностранного языка		1			3	3	36	108	108	36	72		16	3	16	16	16	4	72																																							
+	Б1.О.03	Теория текста и дискурсивный анализ	2			2	6	6	36	216	216	54	126	36	50									6	16	32	32	6		126	18	36																											
+	Б1.О.04	Теория обучения иностранным языкам	3				3	3	36	108	108	21	51	36	14																	3	8	10	10	3	51	4	36																				
+	Б1.О.05	Иноязычная научная терминология		3			3	3	36	108	108	22	86		14																	3	8	10	10	4	86	4																				
+	Б1.О.06	Методология научного исследования		3			3	3	36	108	108	22	86		16																	3	8	10	10	4	86	6																				
+	Б1.О.07	Социолингвистика	1				5	5	36	180	180	37	107	36	16	5	16	16	16	5	107		36																																					
+	Б1.О.08	Теория и практика межкультурной коммуникации		2			3	3	36	108	108	36	72		16									3	16	16	16	4		72																														
+	Б1.О.09	Информационные технологии в лингвистике		3			3	3	36	108	108	22	86		16																	3	8	10	10	4	86	6																				
+	Б1.О.10	Практикум по культуре речевого общения иностранного языка	1234				16	16	36	576	576	146	304	126	188	5		32	32	6	115	32	27	5		48	48	5		91	16	36	3		18	18	3	51	10	36	3		32	32	2		47		27										
+	Б1.О.11	Профессионально-личностное саморазвитие		1			2	2	36	72	72	19	53			2	6	10		3	53																																							
+	Б1.О.12	Язык средств массовой информации и Интернета	2				4	4	36	144	144	36	72	36										4		32		4		72		36																											
+	Б1.О.13	Прагмалингвистика	1				4	4	36	144	144	36	81	27	32	4	16	16	16	4	81	16	27																																					
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							32	32		1152	1152	262	629	261	268																	8	36	36	36	6	138	28	72	15	32	80	76	15		332	64	81	9	16	32	32	9			159	32	108	
+	Б1.В.01	Теория и практика устного перевода	34				7	7	36	252	252	73	116	63	46																	4	18	18	18	3	69	14	36	3	16	16	14	2		47		27										
+	Б1.В.02	Теория и практика письменного перевода	345				10	10	36	360	360	92	169	99	62																	4	18	18	18	3	69	14	36	3	16	16	14	2		47		27	3	8	8	8	3			53	8	36	
+	Б1.В.03	Редакторский контроль переводческого текста		4			3	3	36	108	108	20	88		42																									3		16	16	4		88	26											
+	Б1.В.04	Автоматизация переводческих проектов	4				3	3	36	108	108	19	62	27	28																									3		16	16	3		62	12	27										
+	Б1.В.05	Отраслевой перевод	5				3	3	36	108	108	19	53	36	32																																		3		16	16	3			53	16	36	
+	Б1.В.06	Управление процессом перевода	5				3	3	36	108	108	19	53	36	16																									3	8	8	8	3			53	8	36	
+	Б1.В.ДВ.01	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.01**		**4**			3	**3**		**108**	**108**	**20**	**88**		**42**																									3		**16**	**16**	**4**		**88**	**26**											
+	Б1.В.ДВ.01.01	Перевод деловых текстов		4			3	3	36	108	108	20	88		42																									3		16	16	4		88	26											
-	Б1.В.ДВ.01.02	Иностранный язык: курс делового общения		4			3	3	36	108	108	20	88		42																									3		16	16	4		88	26											
Блок 2.Практика							21	21		756	756	20	736		736									6					4	212	212										6					4	212	212		9						12	312	312		
Обязательная часть							15	15		540	540	12	528		528									6					4	212	212										6					4	212	212		3						4	104	104		
+	Б2.О.01(У)	Учебная практика (Консультационная практика)			2		6	6	36	216	216	4	212		212									6					4	212	212																													
+	Б2.О.02(П)	Производственная практика (Научно-исследовательская работа)			4		6	6	36	216	216	4	212		212																									6					4	212	212											
+	Б2.О.03(Пд)	Производственная практика (Преддипломная практика (обязательная часть))			5		3	3	36	108	108	4	104		104																																		3						4	104	104		
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							6	6		216	216	8	208		208																																		6						8	208	208		
+	Б2.В.01(П)	Производственная практика (Переводческая практика)			5		3	3	36	108	108	4	104		104																																		3						4	104	104		
+	Б2.В.02(Пд)	Производственная практика (Преддипломная практика (часть, формируемая участниками образовательных отношений))			5		3	3	36	108	108	4	104		104																																		3						4	104	104		
Блок 3.Государственная итоговая аттестация							9	9		324	324	12	312																																				9					12		312			
+	Б3.01	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена					3	3	36	108	108	10	98																																				3					10		98			
+	Б3.02	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы					6	6	36	216	216	2	214																																				6					2		214			
ФТД.Факультативные дисциплины							4	4		144	144	55	89		60	2		32	32	2	38											2		18	18	3	51	10																				
+	ФТД.01	Практикум по академическому письму		1			2	2	36	72	72	34	38		32	2		32	32	2	38																																						
+	ФТД.02	Лингвострановедение		3			2	2	36	72	72	21	51		28																	2		18	18	3	51	10																				